

Manual do Utilizador



Copyright © Nokia Mobile Phones 1999, 2000, 2001.
Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia.

Nokia e Nokia Connecting People são marcas registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

Nokia é uma marca registada da Nokia Mobile Phones

Navi é uma marca comercial da Nokia Mobile Phones

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer um dos produtos descritos neste documento, sem pré-aviso.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura e sem pré-aviso.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar de zona para zona. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

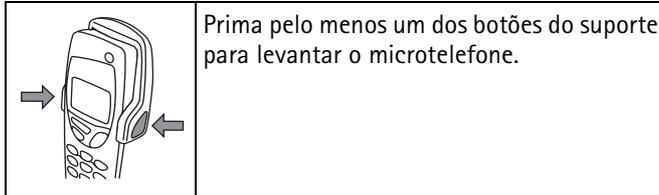
Nós, NOKIA MOBILE PHONES Ltd, declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto NME-3 está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho:1999/5/EC.

Sugestões úteis

Estas páginas com sugestões úteis incluem algumas sugestões úteis para uma utilização eficaz do seu telefone.

Para obter informações mais pormenorizadas, leia o manual do utilizador.

Levantar o microtelefone



Funções de chamada

Efectuar uma chamada	Introduza o número de telefone incluindo o código da área e prima a tecla Navi (Chamar).
Atender uma chamada	Prima a tecla Navi (Responder).
Terminar uma chamada	Prima a tecla Navi (Terminar).

Rejeitar uma chamada	Quando receber uma chamada prima . (Se a função Reenvio se ocupado estiver activa, ao rejeitar uma chamada, esta também é reenviada).
Remarcar	Com o display em branco, prima para aceder aos últimos números marcados.
Ajustar o volume	Prima durante uma chamada.
Passar para mãos livres	Prima , depois coloque o microtelefone no suporte.

Funções da lista telefónica

Memorização rápida na lista telefónica	Introduza o número de telefone e prima para alterar o texto da tecla Navi para Gravar . Prima (Gravar). Introduza o nome e prima (OK).
Localização rápida na lista telefónica	Prima (com o display em branco), introduza a primeira letra do nome e utilize para se deslocar para o nome pretendido. Para ver o número de telefone, mantenha premeida, sem soltar, a tecla .

Utilizar a lista telefónica durante uma chamada	Para aceder à lista telefónica durante uma chamada, prima  ,  (Opções) e seleccione Lista Telefónica
Memorizar um número de telefone para marcação com uma tecla	Prima  (Menu),  (Escolher), e utilize  para localizar a opção Marcação uma tecla , prima  (Seleccionar),  (Atribuir), localize o nome/número de telefone pretendido e prima  (OK).
Marcação com uma tecla	Prima uma tecla numérica  (1 ao) -  (9 wxyz) e prima  (Chamar).
Chamar a caixa de correio	Prima, sem soltar  (1 ao) para marcar o número da caixa de correio de voz. (O número da caixa de correio de voz tem de estar memorizado).
Marcação com uma tecla	Se a função de menu Marcação uma tecla estiver activa, prima, sem soltar, uma tecla numérica  (2 abc) -  (9 wxyz) para efectuar uma marcação com uma só tecla.

Métodos de acesso rápido fundamentais

Ler mensagens	Prima  (Ler) para aceder às mensagens, utilize  para percorrer as mensagens. Prima  (Opções) para ver as opções disponíveis. Prima  para sair das mensagens.
Escrever / enviar uma mensagem	Prima  (Menu),  (2 abc),  (3 def), introduza a mensagem (prima  (#*) para alternar entre maiúsculas e minúsculas, prima, sem soltar  (#*) e introduza números, prima  (*+) para caracteres especiais). Prima  (Opções), aceda a Enviar via  , prima  (OK), introduza o número de telefone ou procure-o na lista telefónica com  e prima  (OK).
Prioridade do cartão SIM	Prima  (Menu),  (4 ghj),  (2 abc),  (7 pqrs),  (1 ao) para dar prioridade ao SIM da unidade de rádio ou prima  (Menu),  (4 ghj),  (2 abc),  (7 pqrs),  (2 abc) para dar prioridade ao SIM do microtelefone.
Seleccionar um tipo de toque	Prima  (Menu),  (9 wxyz),  (2 abc) para seleccionar um tipo de toque da lista disponível.
Seleccionar o volume do toque	Prima  (Menu),  (9 wxyz),  (3 def) para seleccionar o nível do volume de toque.

Conteúdo

Para sua segurança	7	Mensagens de voz	16
Bem-vindo	8	Mensagens de texto.....	16
Etiquetas existentes no telefone.....	8	Chamadas de fax e dados	17
Código de segurança	8	Sensor da ignição	17
Utilização deste manual.....	8	Desligar automático	18
		Silenciador do rádio da viatura.....	18
		Obscurecimento da luz de fundo	18
1. Preparação do telefone	9	4. Utilizar o menu	19
Inserir um cartão SIM na unidade de rádio	9	Aceder aos menus por deslocamento	19
Inserir um cartão SIM no microtelefone	9	Aceder aos menus através de teclas de acesso rápido ..	19
Utilizar as teclas	10	Lista de funções de menu	20
Ligar e desligar o telefone	10	1 Lista telefónica	22
Os indicadores do display.....	11	2 Mensagens	24
		3 Registo de chamadas	26
2. Funções Básicas	12	4 Definições	27
Efectuar uma chamada	12	5 Reenvio de chamadas.....	30
Atender uma chamada.....	12	6 Contadores.....	30
Ajustar o volume	13	7 Calculadora	31
Remarcar o último número	13	8 Relógio	32
Memorizar um nome e número de telefone		9 Sons.....	32
na lista telefónica	13		
Efectuar uma chamada utilizando a memória	14	5. Informações de referência	33
		Aspectos sobre a transmissão celular	33
3. Outras funções essenciais	15	Códigos de acesso	34
Ajustar a hora	15	Informações sobre a bateria	35
Seleccionar um tipo de toque	15		
Opções de entrada de chamadas	15		

Acessórios	37
Kit de instalação 6090 DIN/ISO	37
Antena GSM	37
Cabo de dados	37
Cuidados e manutenção	38
Informações Importantes sobre Segurança ...	39
Segurança no trânsito	39
Ambiente de funcionamento	39
Dispositivos electrónicos	39
Ambientes potencialmente explosivos	40
Veículos	40
Chamadas de emergência	41
Instalação	42
Glossário	44
Índice	45
Garantia limitada do Fabricante	48

Para Sua Segurança



Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas instruções pode ser perigoso ou ilegal. Este manual contém informações mais pormenorizadas.



A SEGURANÇA NA ESTRADA VEM EM PRIMEIRO LUGAR

Não utilize um telefone móvel enquanto conduzir um automóvel; estacione a viatura primeiro.



INTERFERÊNCIAS

Todos os telefones celulares podem estar sujeitos a interferências, as quais podem afectar o respectivo funcionamento.



DESLIGAR O TELEFONE EM HOSPITAIS

Siga os regulamentos e regras existentes. Desligue o telefone quando se encontrar perto de equipamento médico.



DESLIGAR O TELEFONE DURANTE O REABASTECIMENTO

Não utilize o telefone numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou químicos.



DESLIGAR O TELEFONE EM LOCAIS DE DETONAÇÕES

Não utilize o telefone em locais onde são efectuadas detonações. Tenha em atenção as restrições e siga os regulamentos ou regras existentes.



MAGNETISMO

Os cartões ATM e de crédito que entrem em contacto com o suporte poderão ficar desmagnetizados e a informação armazenada no cartão pode ser apagada. Evite guardar cartões ATM e de crédito perto do suporte.



UTILIZAR ASSISTÊNCIA QUALIFICADA

O equipamento só deve ser instalado ou reparado por pessoal técnico qualificado.



ACESSÓRIOS

Utilize apenas acessórios autorizados. Não tente ligar produtos incompatíveis.



LIGAR O TELEFONE A OUTROS DISPOSITIVOS

Quando estiver a ligar o telefone a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis. Faça cópias de segurança dos dados importantes.



EFFECTUAR CHAMADAS

Verifique se o telefone está ligado e em serviço. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo da área, e prima  (Chamar). Para terminar a chamada, prima  (Terminar). Para atender uma chamada prima  (Responder).



CHAMADAS DE EMERGÊNCIA

Verifique se o telefone está ligado e em serviço. Prima a tecla  durante alguns segundos, para limpar o display. Introduza o número de emergência e prima  (Chamar). Forneça os dados do local onde se encontra. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.



ANTENA

Para satisfazer as normas relativas à exposição de RF para dispositivos de transmissão móveis, é necessário manter uma distância mínima de 20 cm entre a antena e as pessoas.

Bem-vindo

Parabéns pela compra deste telefone para automóvel que lhe permite aceder às redes GSM900 a nível mundial.

GSM, o Sistema global para comunicações móveis, é o padrão digital utilizado em muitos países em todo o mundo, permitindo que beneficie dos serviços GSM fornecidos pelo seu telefone.

Etiquetas existentes no telefone

Estão afixadas etiquetas no seu telefone. Estas etiquetas são importantes para os serviços e tarefas associados. Por isso deve ter cuidado para não perder as etiquetas nem as informações nelas incluídas.

Código de segurança

O código de segurança definido de fábrica é o 12345. É fornecido juntamente com o telefone num autocolante de identificação. O código de segurança protege o seu telefone contra o uso não autorizado.

Altere este código, seguindo as instruções incluídas consulte a secção "4-3 Definições de segurança" na página 28 e mantenha o novo código secreto, guardando-o num local seguro, diferente do telefone.

Utilização deste manual

O telefone celular descrito neste manual está aprovado para uso na rede GSM900.

Algumas das funções incluídas neste manual são designadas por Serviços de Rede. São serviços especiais fornecidos pelo operador de serviço celular. Antes de poder tirar partido de qualquer um destes serviços de rede, terá de os subscrever junto do seu fornecedor de serviços local e de obter instruções sobre a respectiva utilização.

Neste manual, os nomes e comandos do menu que surgem no display do seu telefone celular estão sempre impressos a negro. Por exemplo: **Lista telefónica, chamada.**

1. Preparação do telefone

O seu telefone consiste em dois componentes:

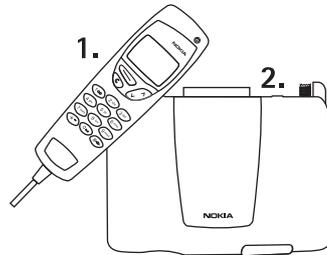
1. Microtelefone
2. Unidade de rádio

Antes de utilizar o seu telefone, deve colocar um cartão SIM (Subscriber Identity Module) no telefone.

O telefone possui dois leitores do cartão SIM: um na unidade de rádio e o outro no microtelefone. A definição de fábrica atribui prioridade ao leitor do cartão no microtelefone; o telefone só funcionará com a prioridade do cartão definida (ex. Lista telefónica).

O utilizador pode alterar a prioridade dos leitores do cartão através do menu, consulte a secção "4-2-7 Prioridade do cartão SIM" na página 28. O ajuste de prioridade do utilizador será então utilizada como ajuste pré-definido. Se só carregar um leitor com um cartão, esse leitor será utilizado automaticamente.

Se utilizar um cartão SIM inválido ou corrompido no leitor de cartão com as prioridades definidas, o utilizador será notificado através de uma mensagem no display. O telefone não tentará utilizar um leitor do cartão diferente com uma prioridade inferior. Desligue o telefone e retire o cartão SIM inválido. Volte a ligar o telefone. O telefone voltará a funcionar com o segundo cartão SIM.

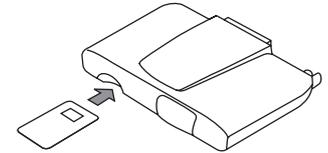


Inserir um cartão SIM na unidade de rádio

O cartão SIM e respectivos contactos podem ser facilmente danificados por riscos ou dobras, pelo que deve ser cuidadoso ao manusear, inserir ou retirar o cartão.

Antes de inserir o cartão SIM, certifique-se que o telefone está desligado!

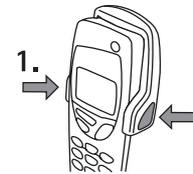
Insira o cartão SIM na ranhura de modo a que os contactos fiquem virados para a unidade de rádio.



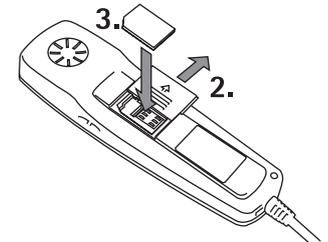
Inserir um cartão SIM no microtelefone

Aviso! Mantenha todos os cartões SIM em miniatura fora do alcance de crianças.

Antes de inserir o cartão SIM, certifique-se que o telefone foi desligado!



1. Prima pelo menos um dos botões do suporte para elevar o microtelefone.
2. Na parte traseira do microtelefone, levante a tampa do cartão SIM.
3. Insira o cartão SIM e feche a tampa.



Utilizar as teclas

Tecla Navi

A utilização deste telefone baseia-se, em grande medida, na tecla Nokia Navi™ , localizada abaixo do display. A função da tecla Nokia Navi™  varia consoante o texto de orientação apresentado acima da tecla, no display.

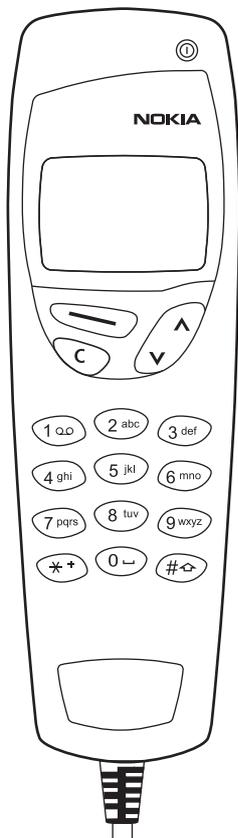
Ao longo deste manual do utilizador, além da tecla Nokia Navi™ também é feita referência a texto de orientação relevante, por exemplo  (Menu) ou  (Seleccionar).

Teclas de deslocamento

As teclas de deslocamento são utilizadas para visualizar os menus, submenus e opções, bem como para mover o cursor para a direita ou esquerda.

Com o display em branco, prima  uma vez para aceder aos nomes e números de telefone memorizados na lista telefónica.

Com o teclado em branco, prima  uma vez para aceder à lista dos últimos números marcados. Durante uma chamada, prima  para ajustar o volume.



A tecla de limpeza

- Utilize a tecla  para eliminar um carácter à esquerda do cursor,
- para eliminar todos os caracteres introduzidos no display (manter premida),
- para regressar ao menu anterior, a partir de um submenu, quando se encontra nas funções de menu,
- para sair das funções de menu,
- para passar ao modo de mãos livres,
- para activar opções durante uma chamada e
- para rejeitar uma chamada.

Ligar e desligar o telefone

Aviso! Não ligue o telefone quando a utilização de telefones celulares for proibida ou quando provocar interferência ou perigo.

Mantenha premida a tecla  durante um segundo.

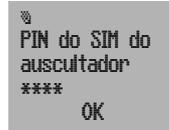
Nota: O telefone não funcionará a menos que seja fornecida carga de bateria suficiente através da bateria da viatura.

Se o microtelefone pedir o código PIN

O código PIN protege o cartão SIM do uso não autorizado e é habitualmente fornecido com o cartão SIM.

Nota: O seu telefone pode ter dois cartões SIM diferentes: um cartão no microtelefone e um cartão SIM na unidade de rádio.

Introduza o código PIN do cartão SIM utilizado (definição de fábrica: cartão SIM do microtelefone), o qual é visualizado como *****, e prima  (OK), consulte a secção "4-3-5 Alterar códigos de acesso" na página 29.

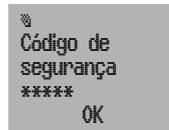


Nota: Se introduzir um PIN incorrecto três vezes sucessivas, o cartão é bloqueado e terá de introduzir novamente o PIN utilizando o código PUK; consulte a secção "Códigos de acesso" na página 35.

Nota: Se o seu cartão SIM se perder ou for roubado, informe imediatamente o seu operador de rede ou fornecedor de serviços para que este bloqueie o cartão e evite dessa forma o uso não autorizado às suas custas. Habitualmente, terá de especificar o seu nome, o número do cartão SIM e o seu número de assinante.

Se o microtelefone pedir o código de segurança

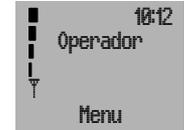
Introduza o código de segurança, o qual é visualizado como ******, e prima  (OK), consulte a secção "Etiquetas existentes no telefone" na página 8.



Nota: Se retirar o cartão SIM com o telefone em funcionamento, poderá perder todas as informações.

Os indicadores do display

Os indicadores abaixo descritos são apresentados quando o telefone está pronto para ser utilizado, sem quaisquer caracteres introduzidos pelo utilizador no display. esta condição é igualmente designada "display em branco".



Operador Indica a rede celular na qual o telefone está actualmente a ser utilizado.

Dependendo do cartão SIM, o nome do fornecedor de serviços poderá ser indicado na linha seguinte.

 Indica a intensidade do sinal da rede celular na área onde se encontra: quanto maior for a barra, maior é a intensidade do sinal.

10:12 Indica a hora.

 Indica que recebeu uma mensagem.

 Avisa que houve um reenvio de todas as chamadas de voz.

 Indica que o telefone está no modo silencioso.

2. Funções Básicas

Efectuar uma chamada

1. Introduza o indicativo e o número de telefone. O texto **Menu** passa a **Chamar**.

Corrija os erros de introdução premindo  para apagar o último carácter à esquerda do cursor.

2. Prima  (**Chamar**) e aguarde até que o destinatário atenda. O texto **Chamar** passa a **Terminar**.

3. Prima  (**Terminar**) para terminar a chamada (ou cancelar a tentativa de chamada).



Chamadas internacionais

1. Prima  duas vezes para obter o código internacional (o carácter + substitui o código de acesso internacional).
2. Introduza o indicativo do país, o indicativo local e o número de telefone.
3. Para marcar o número, prima  (**Chamar**).

Modo de mãos livres

Quando estiver a utilizar o microtelefone inserido no suporte, o telefone funcionará automaticamente no modo de mãos livres. Poderá passar do modo de mãos livres para o modo privado pe-

gando no microtelefone. Se voltar a colocar o microtelefone no suporte a chamada será concluída.

Para poder mudar para o modo de mãos livres e continuar uma chamada em curso, prima primeiro a tecla  e depois volte a colocar o telefone no suporte.

Atender uma chamada

Quando é recebida uma chamada, o telefone toca e é apresentado no display o nome ou o número de telefone do chamador ou a mensagem **A chamar**.

Para atender a chamada, prima  (**Responder**).



Nota: Se for encontrado na lista telefónica mais do que um nome com os mesmos últimos sete dígitos do número de telefone do chamador, só é apresentado o número do chamador, caso esteja disponível.

Para rejeitar uma chamada, prima . Se a função **Reenvio se ocupado** estiver activa para desviar as chamadas, por exemplo, para a sua caixa de correio de voz, ao rejeitar uma chamada, esta também é desviada; consulte a secção "5 Reenvio de chamadas" na página 30.

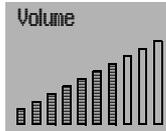
Se seleccionar **Resposta automática** (consulte a secção "4-1 Definições de chamadas" na página 27) o telefone ficará ajustado para responder automaticamente a uma chamada após um toque.

Nota: Se estiver a utilizar o modo de mãos livres, não será necessário tirar o microtelefone do suporte. Retire-o apenas se precisar de falar em privado. Se pousar o telefone no suporte sem premir primeiro a tecla  a chamada é desligada!

Ajustar o volume

Pode ajustar o volume do microtelefone durante uma chamada. Prima  para aumentar e  para diminuir o nível do volume.

Pode ainda ajustar o volume do telefone no modo de mãos livres durante uma chamada. Prima  para aumentar e  para diminuir o nível do volume.



Remarcar o último número

Os últimos oito números de telefone para os quais efectuou (ou tentou efectuar) uma chamada são guardados na memória do telefone. Para remarcar um destes números,

1. Com o display em branco, prima  para aceder à lista dos últimos números marcados.
2. Utilize  e aceda ao número desejado.
3. Prima  (Chamar).



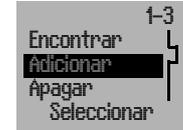
Memorizar um nome e número de telefone na lista telefónica

1. Prima  (Menu) para aceder às funções de menu.
2. Com a indicação **Lista telefónica** no display, prima  (Seleccionar*).



3. Utilize  para aceder a **Adicionar** e prima  (Seleccionar*).

Nome: é apresentado o pedido de introdução.



4. Introduza o nome pretendido da seguinte forma:

Prima a tecla correspondente ao carácter pretendido: uma vez para o primeiro carácter, duas vezes (antes de aparecer o cursor) para o segundo, etc.

O conjunto de caracteres disponível depende do idioma seleccionado; consulte a secção "4-2-1 Idioma" na página 27.

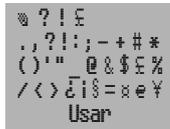
- Prima uma tecla  -  repetidamente para encontrar caracteres, por exemplo  para os caracteres . , ? ! - & 1 e  para introduzir um espaço
-  alterna entre maiúsculas e minúsculas. A indicação **ABC** ou **abc** é mostrada no display, respectivamente.
- Prima, sem soltar  para alternar entre caracteres e números. A indicação **ABC** (**abc**) ou **123** é mostrada no display.
- Para adicionar um número, também pode premir a respectiva tecla numérica durante um segundo.

Quando for apresentado o cursor intermitente, poderá introduzir o carácter seguinte.

Prima  para deslocar o cursor.

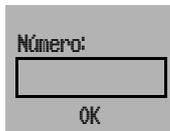
Prima ***+** para aceder à lista de caracteres especiais. A indicação **?!** é mostrada.

Utilize **↵** para seleccionar o carácter pretendido e prima **Usar** para adicionar esse carácter ao nome.



5. Quando tiver escrito o nome, prima **OK**.

Número: é apresentado o pedido de introdução.



6. Introduza o indicativo do país (se necessário), o indicativo local e o número de telefone.

Nota: Se introduzir o carácter + para obter o indicativo internacional (premindo ***+** duas vezes) à frente do código do país, pode utilizar o mesmo número de telefone no estrangeiro.

7. Prima **OK**. O nome e o número de telefone são memorizados na lista telefónica.

Memorização rápida

Com o display em branco, introduza o número de telefone, prima **↵** para alterar o texto da tecla Navi para **Gravar** e prima **Gravar**. Introduza o nome e prima **OK**.

Efectuar uma chamada utilizando a memória

1. Prima **Menu**.
2. Com **Lista telefónica** no display, prima **Seleccionar**.
3. Prima **Seleccionar** para escolher **Procurar**.
4. Introduza a(s) primeira(s) letra(s) do nome e prima **OK**.
Se desejar, pode saltar este procedimento.
5. Utilize **↵** para localizar o nome desejado. Pode verificar o número de telefone mantendo premida a tecla **#***.
6. Prima **Chamar**.

Um método rápido para aceder à lista telefónica

Com o display em branco, prima **↵**. O primeiro nome (e número de telefone) da lista telefónica são apresentados.

Nota: Os nomes e números de telefone atribuídos às teclas de marcação rápida 1 a 9 podem ser marcados rapidamente através das teclas numéricas **1-9** e *****.

3. Outras funções essenciais

Ajustar a hora

1. Prima  (Menu) e utilize  para aceder a **Relógio** e prima  (Seleccionar).
2. Utilize  para aceder a **Valores de hora**, prima  (Seleccionar).
3. Utilize  para seleccionar **Ajustar a hora** e prima  (Seleccionar).
4. Introduza a hora, por exemplo      para 8:30.
5. Prima  (OK) para confirmar. A hora é mostrada no canto direito do display.



Nota: O telefone não possui uma bateria própria, por isso o ajuste será perdido se a voltagem da bateria da viatura for baixa.

Seleccionar um tipo de toque

1. Prima  (Menu).
2. Utilize  para aceder a **Sons** e prima  (Seleccionar).
3. Utilize  para aceder a **Tipo de toque** e prima  (Seleccionar).
4. Utilize  para seleccionar o tipo de toque desejado. O telefone emite um toque de exemplo. Prima  (OK) para efectuar a selecção.
5. Mantenha premido  para sair do menu.

Opções de entrada de chamadas

O telefone inclui várias funções de comando que podem ser utilizadas durante uma chamada. Não é possível utilizá-las todas em qualquer altura. O menu de entrada das chamadas tem disponibilizadas e mostra as funções que estão activas.

Muitas das opções de chamadas são serviços de rede.

Durante uma chamada, prima  (Opções) para entrar no menu de chamadas. Se o texto da tecla Navi for **Terminar**, prima  para activar o texto **Opções**.

Podem estar disponíveis as seguintes opções de chamadas:

- | | |
|-------------------------|---|
| Reter ou Retomar | para reter ou retomar uma chamada |
| Nova Chamada | para fazer uma chamada durante uma chamada em curso |
| Responder | para responder à chamada |
| Rejeitar | para rejeitar a chamada |
| Trocar | para alternar entre as duas chamadas |
| Finalizar ch. | para terminar a chamada activa |
| Enviar DTMF | para enviar tons DTMF |
| Enviar | para enviar a cadeia de caracteres no display para a rede |
| Final. todas | para terminar ambas as chamadas |
| Lista telef. | para aceder à lista telefónica |
- Para sair do menu de entrada de chamadas, prima .

Mensagens de voz

A rede poderá facultar um serviço de caixa de correio de voz, a qual terá de ser instalada antes de poder receber mensagens de voz. Depois de ter instalado esta caixa do correio (consulte o manual do utilizador fornecido pelo seu fornecedor do serviço), poderá reenviar as suas chamadas para a caixa de correio de voz, permitindo que os chamadores deixem mensagens.

A rede informa-o da existência de uma mensagem de voz. Marque o número da caixa de correio de voz e ouça a(s) mensagem(s).

1. Com o visor em branco, prima, sem soltar  durante um segundo para ligar à caixa de correio de voz.

Se o telefone solicitar o número da caixa de correio de voz, introduza-o e prima ; consulte a secção "2-6 Número da caixa de correio de voz" na página 26. Obterá o seu número da caixa de correio de voz do seu fornecedor de serviços após subscrição do serviço de caixa de correio de voz.

2. Ouça as mensagens. Para terminar a chamada prima  (**Terminar**).

Nota: Se o texto da tecla Navi **Ouvir** estiver disponível, prima  (**Ouvir**) para ligar para a caixa de correio de voz.

Mensagens de texto

Pode ler, escrever e guardar mensagens de texto curtas, com um máximo de 160 caracteres.

Para poder enviar uma mensagem, é necessário memorizar o número do centro de mensagens na memória do cartão SIM.

Este permanece inalterado até ser substituído. Ser-lhe-á atribuído um número pelo fornecedor de serviços após subscrição do serviço de mensagens curtas (SMS); consulte a secção "2-4 Opções de mensagens" na página 24.

Antes de enviar uma mensagem de texto, certifique-se que o telefone do destinatário suporta a função de SMS.

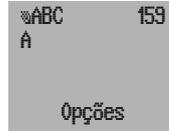
Ler mensagens

1. Quando recebe uma mensagem SMS, é apresentado o texto **...Mensagem(s) recebidas** e o indicador . Prima  (**Ler**).
2. Utilize  para seleccionar a mensagem pretendida e prima  (**Ler**).
3. Quando estiver a ler uma mensagem, utilize  para se deslocar na mensagem. Prima  (**Opções**) para determinar as opções disponíveis. Prima  brevemente para sair da mensagem.
4. Prima, sem soltar  durante um segundo para sair do menu.

Escrever e enviar uma mensagem

1. Prima  (**Menu**).
2. Utilize  para seleccionar a função do menu **Mensagens** e prima  (**Seleccionar**).
3. Utilize  para aceder **Escrever mensagens** e prima  (**Seleccionar**).

4. Introduza a mensagem. para saber como utilizar as teclas para escrever a mensagem, consulte a secção "Memorizar um nome e número de telefone na lista telefónica" na página 13.



5. Quando terminar a mensagem, prima  (**Opções**).
6. Selecione **Enviar** e prima  (**OK**) ou selecione **Memorizar** para guardar a mensagem para ser enviada posteriormente.
7. Introduza o número de telefone do destinatário ou prima  (**Procurar**) e utilize a tecla  para localizá-lo na lista telefónica e prima  (**OK**).
8. Prima  (**OK**) para enviar a mensagem.
9. Para sair do menu, prima duas vezes, sem soltar, a tecla .

Apagar mensagens

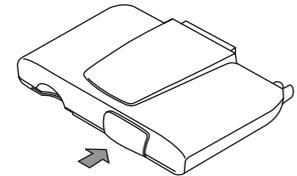
A capacidade de armazenamento do cartão SIM pode variar dependendo do cartão. Se o cartão SIM estiver cheio, o indicador  fica intermitente. Para guardar novas mensagens, terá de apagar as mensagens que já não são necessárias.

1. Prima  (**Menu**) e selecione **Mensagens**.
2. Utilize a tecla  para aceder a **Entradas**.
3. Prima  (**Opções**) e apague a mensagem seleccionada.

Chamadas de fax e de dados

A sua unidade de rádio suporta chamadas de fax e de dados. As chamadas de dados podem ser utilizadas para aceder à Internet. Por exemplo, a unidade de rádio pode ser ligada a um aparelho de fax móvel compatível ou a um computador portátil compatível através de uma ligação RS-232. O conector standard de 9 pinos RS-232 (TIA/EIA-562) suporta o protocolo completo. Tem de seleccionar 19200 bps como velocidade da interface RS-232. Para mais informações, consulte a Assistência a Produtos Nokia 6090 no site www.forum.nokia.com.

O receptor inclui uma tampa de plástico que protege o conector do adaptador de dados. Retire a tampa e, em seguida, ligue o telefone do automóvel ao seu dispositivo utilizando um cabo para modem standard 1:1 qualquer.



Aviso! mantenha a tampa fora do alcance de crianças! Retire a tampa sempre que tenha crianças na viatura.

Sensor da ignição

O sensor da ignição evita que o telefone esgote a bateria da viatura. O sensor da ignição permite que o telefone seja ligado e desligado automaticamente sempre que a ignição do carro seja ligada ou desligada. No entanto, poderá ligar ou desligar o microtelefone sempre que quiser através da tecla .

Desligar automático

A desactivação automática da alimentação impede que o telefone do automóvel descarregue a bateria se este for deixado ligado, desde que o telefone se encontre correctamente pousado no suporte. Poderá ajustar esta função seleccionando a duração do desligar automático.

1. Prima  (Menu), utilize a tecla  para aceder à função do menu **Definições** e prima  (Seleccionar).
2. Utilize a tecla  para aceder às **Definições do telefone** e prima  (Seleccionar).
3. Utilize a tecla  para aceder a **Desligar automático** e seleccione a opção.

Nota: Se o desligar automático for desactivado, o telefone não será desligado automaticamente.

Com o sensor da bateria ligado:

Se o desligar automático estiver ajustado para ON e a ignição estiver desligada, o telefone desliga automaticamente após a hora ajustada (45 seg. - 24 horas).

A contagem decrescente pode ser reiniciada por qualquer outra acção do utilizador, ou seja, pressão nas teclas ou substituição do microtelefone.

Com o sensor da bateria desligado:

Se o desligar automático estiver em ON, o telefone é desligado passado o tempo ajustado depois da última acção do utilizador, ou seja, pressão nas teclas ou substituição do microtelefone.

Nota: Se tiver seleccionado 45seg., pode adiar o desligar automático durante uma hora premindo a tecla  quando a mensagem for visualizada.

Silenciador do rádio da viatura

Esta função silencia o rádio do automóvel durante uma chamada ou durante a selecção dos tons de toque e do volume, assim como durante a sinalização de mensagens SMS, desde que o cabo de silenciamento do rádio do automóvel tenha sido correctamente ligado na altura da instalação.

Obscurecimento da luz de fundo

1. Prima a tecla  (Menu).
2. Utilize a tecla  para aceder à função do menu **Definições** e prima a tecla  (Seleccionar).
3. Utilize a tecla  para seleccionar **Definições do telefone** e prima a tecla  (Seleccionar).
4. Utilize a tecla  para seleccionar **Illuminação** e seleccione uma opção:

Luz máxima: A luz de fundo ficará sempre acesa.

Como definida: A luz de fundo está ajustada à intensidade da luz do painel de bordo (desde que o cabo para a redução da intensidade da luz de fundo tenha sido ligado a um sinal específico VDA).

Desligada: As luzes ficam sempre desligadas.

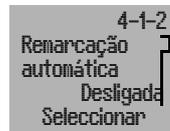
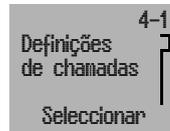
4. Utilizar o menu

O telefone permite alterar e visualizar as definições de diversas funções e opções incluídas nos menus e submenus.

Para aceder aos menus e submenus, pode utilizar o método de deslocamento ou os atalhos apropriados.

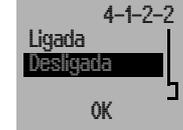
Acéder aos menus por deslocamento

1. Para aceder às funções de menu, prima  (Menu).
2. Prima  para localizar o menu principal pretendido ex. **Definições**.
3. Prima  (**Seleccionar**) para entrar no menu.
4. Se o menu contiver submenus, seleccione o submenu desejado com .
5. Prima  (**Seleccionar**) para entrar no submenu (ex. **Definições**). Se o menu contiver submenus, repita os passos 4 e 5.
6. Prima  para seleccionar a definição desejada.



7. Prima  (**OK**) para confirmar a definição desejada.

Nota: Para regressar ao nível de menu anterior prima durante breves segundos  e para sair do menu sem alterar as definições prima, sem saltar .



Acéder aos menus através de teclas de acesso rápido

Cada menu, submenu e opções de definições têm associado um número de acesso directo. Este número é indicado no canto superior direito do display.

1. Prima  (Menu).
2. Introduza num espaço de três segundos o número da função de menu a que pretende aceder.



Por exemplo, para desactivar os tons teclados:

Prima  (Menu), , , ,  (**OK**).

 (Menu) para entrar no menu,

 para **Sons**,

 para **Tons do teclado** e

 para definir os tons do teclado como **Desligados**.

Prima  (**OK**) para confirmar.

Lista de funções de menu

1 Lista telef.



- 1 Procurar
- 2 Nº de serviços
- 3 Adicionar
- 4 Apagar
 - 1 Um a um
 - 2 Apagar tudo
- 5 Modificar
- 6 Copiar
- 7 Enviar cartão
- 8 Opções
 - 1 Memória em uso
 - 2 Tipo de lista
 - 3 Estado da memória
- 9 Marc. 1 tecla

2 Mensagens



- 1 Entradas
- 2 Próprias
- 3 Escrever mensagens
- 4 Opções de mensagens
 - 1 Conjunto 1
 - 1 Número do centro de mensagens
 - 2 Tipo de mensagem

- 3 Validade da mensagem
- 2 Conjunto N²
- 3 Comuns
 - 1 Relatórios de entrega
 - 2 Resposta via mesmo centro
- 5 Serviço de informação
 - 1 Ligado
 - 2 Desligado
 - 3 Índice
 - 4 Temas
 - 5 Idioma
- 6 Nº da caixa de correio voz

3 Registo de chamadas



- 1 Chamadas não atendidas
- 2 Chamadas recebidas
- 3 Chamadas efectuadas
- 4 Apagar últimas chamadas

-
1. O número de definições depende da quantidade de definições disponíveis no cartão SIM. Cada definição é apresentada num submenu próprio e pode ter qualquer designação.
 2. O número de acesso rápido deste menu depende do número de definições disponíveis.

4 Definições



- 1 Definições de chamadas
 - 1 Qualquer tecla para responder
 - 2 Remarcação automática
 - 3 Marcação uma tecla
 - 4 Serviço de chamadas em espera
 - 5 Envio próprio número
 - 6 Resposta automática
 - 7 Linha telefónica em uso (apenas em ALS)
- 2 Opções do telefone
 - 1 Idioma
 - 2 Informação da célula
 - 3 Nota de boas vindas
 - 4 Escolha de rede
 - 5 Luz
 - 1 Luz máxima
 - 2 Como definida
 - 3 Desligada
- 6 Desligar automático
 - 1 Desactivado
 - 2 45 seg.
 - 3 1h
 - ...
 - 26 24h

- 7 Prioridade do cartão SIM
 - 1 SIM unid. rádio
 - 2 SIM microtelefone
- 3 Definições de segurança
 - 1 Pedido do código PIN
 - 2 Marcações permitidas
 - 3 Grupo restrito
 - 4 Segurança do telefone
 - 5 Alterar códigos de acesso
 - 1 Alterar código de segurança
 - 2 Alterar código PIN
 - 3 Alterar código PIN2
- 4 Repor os valores de origem

5 Reenvio



- 1 Reenvio de todas cham. vocais s/ tocar
- 2 Reenvio se ocupado
- 3 Reenvio se não atendida
- 4 Reenvio se não acessível
- 5 Cancelar todos os reenvios

6 Contadores



- 1 Visualizar duração das chamadas
 - 1 Duração da última
 - 2 Duração total
 - 3 Chamadas recebidas

- 4 Chamadas efectuadas
- 5 Limpar contadores de duração
- 2 Visualizar custos de chamadas
 - 1 Custo da última
 - 2 Custo total
 - 3 Limpar contadores de custos
- 3 Opções de custos de chamadas
 - 1 Limite de custos
 - 2 Afixar custos em

7 Calculadora



8 Relógio



- 1 Alarme
- 2 Valores de hora
 - 1 Mostrar relógio / Ocultar relógio
 - 2 Alterar a hora
 - 3 Formato hora

9 Sons



- 1 Sinalização de chamada
- 2 Tipo de toque
- 3 Volume do toque
- 4 Sinalização de mensagem
- 5 Tons do teclado
- 6 Tons de aviso

1 Lista telefónica



Pode guardar números de telefone e os nomes relacionados nas memórias do seu cartão SIM ou na memória interna do seu telefone utilizando o menu Phone book (Lista telefónica).

O telefone suporta cartões SIM com capacidade para 250 números de telefone (até 30 dígitos) e nomes (até 16 caracteres).

O comprimento e a quantidade de números de telefone e de nomes que podem ser memorizados no cartão SIM varia consoante o cartão SIM. Além disso, a memória interna do telefone pode guardar até 150 números de telefone (com um máximo de 30 dígitos cada) e nomes (com um máximo de 16 caracteres cada).

1-1 Rechamar um nome e número de telefone da lista telefónica

Utilize a função de menu **Procurar** para determinar se o nome e número de telefone pretendidos estão memorizados na lista telefónica.

Nota: Premindo , poderá aceder mais rapidamente aos nomes e números de telefone memorizados na lista telefónica.

1-2 Números de serviços

Se este serviço for fornecido, poderá utilizar esta função do menu para aceder facilmente aos números dos serviços do seu fornecedor de serviços.

1-3 Memorizar um nome e número de telefone na lista telefónica

Neste menu **Adicionar**, poderá guardar números de telefone e os respectivos nomes.

1-4 Eliminar um nome e número de telefone da lista telefónica

Pode **Apagar** números de telefone e nomes da lista telefónica **Um a um** ou seleccionando **Apagar tudo** se os nomes e números de telefone forem eliminados da lista telefónica todos de uma vez.

1-5 Modificar um nome e número de telefone na lista telefónica

Neste menu, pode **Modificar** os nomes e números de telefone guardados na lista telefónica.

1-6 Copiar a lista telefónica

Pode copiar a lista telefónica para o componente de armazenamento adicional do telefone ou para outro cartão SIM. Utilize **Do cartão para o telefone** para copiar as entradas da lista telefónica uma a uma ou todas para o seu telefone; **Do telefone para o cartão** copia a lista telefónica para outro cartão SIM.

1-7 Enviar um nome e número de telefone a partir da lista telefónica

A função de menu **Enviar cartão** (Enviar cartão) permite-lhe enviar o nome e o telefone de uma pessoa ("cartão de visita"), a partir da Lista telefónica, para outro telefone via SMS.

Para enviar as informações de contacto

Selecione **Enviar cartão**, localiza o nome e o número que pretende enviar e prima  (**Enviar**). Introduza o número de telefone do destinatário ou procure-o na lista telefónica. Prima  (**OK**) para enviar a informação.

Para receber as informações de contacto

Quando o telefone recebe informações de contacto, é apresentado o texto **Recebido cartão de visita**. Prima  (**Opções**) para **Mostrar**, **Armazenar** ou **Ignorar** a informação e prima  (**OK**).

1-8 Opções

1-8-1 Seleccionar a lista telefónica a utilizar

Selecione a lista telefónica que pretende utilizar: a lista do cartão SIM ou a lista guardada no telefone.

1-8-2 Definir o tipo de lista para nomes e números de telefone armazenados

O telefone pode apresentar os números de telefone e nomes memorizados em três formatos diferentes: **Lista de nomes** (apresenta três nomes de cada vez), **Nome & nº** (apresenta um nome

e um número de telefone) ou **Letra grande** (apresenta um nome de cada vez).

1-8-3 Verificar o espaço livre na lista telefónica

Pode verificar a quantidade de nomes e números de telefone memorizados e quantos ainda podem ser memorizados na lista telefónica.

1-9 Definir um número de telefone como número de marcação com uma tecla

Pode definir nove números de telefone memorizados na lista telefónica como números de marcação com uma tecla, de modo a que possam ser marcados através das teclas numéricas  a .

Especificar a tecla de marcação rápida

Selecione a opção **Marc. 1 tecla**. Se ainda não tiver sido atribuído a uma tecla um número de telefone, prima  (**Atribuir**).

Nota: **Atribuir** é também apresentado quando é automaticamente atribuído um número de telefone da lista telefónica a uma tecla de marcação rápida.

Procure o nome e/ou número de telefone pretendido na lista telefónica e prima  (**OK**) para seleccioná-lo.

Se estiver atribuído a uma tecla um número de telefone, o utilizador pode visualizá-lo, alterá-lo ou eliminá-lo premindo  (**Opções**).

Para utilizar o processo de marcação com uma tecla

Prima a tecla pretendida, de (1 ao) a (9 wxyz) brevemente e prima (Chamar) para efectuar a chamada.

Nota: Se mantiver premida (1 ao) chamará automaticamente a sua caixa de correio de voz!

2 Mensagens



2-1 Ler mensagens

Quando recebe uma mensagem SMS é apresentado o texto ...**Mensagens recebidas** e o indicador . Prima (Ler) para ver as mensagens. para ler a mensagem posteriormente, seleccione a opção **Entradas**.

São apresentadas as mensagens incluídas em **Entradas** com a mensagem mais recente no topo da lista. Utilize para seleccionar a mensagem desejada e prima (Ler).

Quando estiver a ler uma mensagem, prima (Opções) para determinar quais as opções disponíveis e prima (OK) para seleccionar a opção desejada: **Apagar**, **Responder**, **Modificar**, **Usar número** (apresenta o número de telefone do emissor e os números encontrados na mensagem) e **Reencaminhar** (para enviar a mensagem). Na opção **Detalhes**, utilize para ver os detalhes da mensagem, nome e número de telefone do emissor, centro de mensagens utilizado para envio, data e hora de recepção.

2-2 Enviar mensagens

No menu **Próprias**, poderá encontrar as mensagens guardadas que irão ser enviadas posteriormente.

2-3 Escrever mensagens

No menu **Escrever mensagens**, é possível escrever e editar mensagens de texto com um máximo de 160 caracteres.

Quando acabar de escrever uma mensagem prima (Opções) para aceder a uma das seguintes opções: **Enviar**, **Env. especial** (envia a mensagem utilizando um conjunto seleccionado), **Memorizar** (guarda a mensagem na pasta Próprias para envio posterior) ou **Limpar visor** (apaga todos os caracteres da mensagem).

2-4 Opções de mensagens

2-4-1 Conjunto 1¹

Um "conjunto" é um grupo de definições necessárias para o envio de mensagens de texto.

Por exemplo, é possível enviar uma mensagem de texto sob a forma de fax se este serviço for suportado pelo operador, bastando apenas seleccionar o conjunto no qual o utilizador especificou previamente as definições apropriadas para transmissão de fax.

1. O número total de definições depende da quantidade de definições disponíveis no seu cartão SIM.

Cada conjunto possui o seu próprio submenu:

2-4-1-1 Número do centro de mensagens
memoriza o número de telefone do centro de mensagens, necessário para o envio de mensagens de texto. Este número é fornecido pelo operador de rede. Introduza o número de telefone do centro de mensagens ou edite o número existente e prima

 (OK).

2-4-1-2 Tipo de mensagem

O utilizador pode solicitar à rede a conversão das suas mensagens de texto para **Fax**, **Pager** ou **E-mail** (serviço de rede). Para receber uma mensagem convertida, o destinatário deve dispor dum dispositivo apropriado.

2-4-1-3 Validade de mensagem

Este serviço de rede permite especificar o tempo durante o qual as mensagens de texto são guardadas no centro de mensagens, enquanto são feitas as tentativas de envio.

2-4-2 Conjunto N

2-4-3 Comuns¹

2-4-3-1 Relatórios de entrega

Pode solicitar à rede o envio de relatórios de entrega relativos às suas mensagens de texto (serviço de rede).

2-4-3-2 Resposta via mesmo centro

Pode solicitar à rede o reencaminhamento da resposta à sua mensagem de texto através do seu centro de mensagens (serviço de rede).

2-5 Serviços de informação

Este serviço de rede permite receber mensagens sobre vários temas (tais como meteorologia ou notícias sobre trânsito) do operador de rede. para saber quais os temas disponíveis e os números associados, contacte o operador de rede.

2-5-1 Activo

Se seleccionar **Activo**, são recebidas mensagens sobre os temas activos. Pode editar a lista de temas e marcar os temas activos ou inactivos.

2-5-3 Índice

Este menu apresenta uma lista dos temas disponíveis na rede.

2-5-4 Temas

Poderá **Adicionar tema** à lista. Introduza o número do tópico e nome. Pode ainda **Modificar** ou **Apagar** a lista de temas. Poderá ler os temas seleccionando **Ler**.

2-5-5 Idioma

Selecione o idioma das mensagens. Só são apresentadas mensagens no idioma seleccionado.

1. O número de acesso rápido deste menu depende do número de definições disponíveis.

2-6 Número da caixa de correio de voz

No menu **Definir nº da caixa de correio de voz**, poderá memorizar o número da caixa de correio de voz. Introduza o número e prima  (OK). O número permanecerá inalterado até ser substituído. O número é atribuído pelo operador de rede.

3 Registo de chamadas



O telefone só regista as chamadas não atendidas e recebidas se a rede suportar a função Calling Line Identification (Identificação do chamador), se o telefone estiver ligado e se encontrar na área de cobertura da rede.

3-1 Chamadas não atendidas

Os últimos cinco números de telefone a partir dos quais foram efectuadas tentativas de chamada para o seu telefone são guardados na memória do telefone, na lista Chamadas não atendidas.

As opções do menu **Chamadas não atendidas**, permitem visualizar o número de telefone, **Chamar** esse número, ver a **Hora da chamada não atendida** se o relógio estiver certo, **Modificar o número** e **Memorizar** na lista telefónica ou **Apagar** o número de telefone.

Nota: Quando é apresentada no display a indicação de chamada não atendida, prima  (**Listar**) para visualizar a lista dos números associados a chamadas não atendidas.

3-2 Chamadas recebidas

Os últimos cinco números de telefone a partir dos quais foram recebidas chamadas são guardados na memória do telefone, na lista de Chamadas recebidas.

As opções do menu **Chamadas recebidas**, permitem visualizar o número de telefone, **Chamar** esse número, ver a **Hora da chamada** recebida, se o relógio estiver certo, **Modificar o número** e **Guardar** o número na lista telefónica ou **Apagar** o número de telefone.

3-3 Chamadas efectuadas

O telefone memoriza os últimos oito números para os quais efectuou ou (tentou efectuar) uma chamada.

As opções do menu **Chamadas efectuadas**, permitem ver o número de telefone, **Chamar** o número, ver a **Hora da chamada**, se o relógio estiver certo, **Modificar o número** e **Guardar** o número na lista telefónica ou **Apagar** o número de telefone.

3-4 Apagar últimas chamadas

Esta função de menu permite eliminar todos os números de telefone e nomes das listas Chamadas não atendidas, Chamadas Recebidas e Chamadas efectuadas.

Nota: Se o cartão SIM for renovado, o conteúdo das chamadas não atendidas, das chamadas efectuadas e das chamadas recebidas será apagado.

4 Definições



4-1 Definições de chamadas

4-1-1 Qualquer tecla para responder

Esta função permite-lhe atender as chamadas recebidas premindo qualquer tecla excepto **C** e **0**.

4-1-2 Remarcação automática

Quando esta função está **Activa**, o telefone faz dez tentativas para estabelecer uma chamada, após uma tentativa sem sucesso.

4-1-3 Marcação uma tecla

Quando esta função está **Activa**, poderá efectuar a marcação de uma tecla. os números de telefone e nomes atribuídos às teclas de marcação rápida **2 abc** a **9 wxyz** podem ser marcados premindo, sem soltar, a tecla numérica correspondente.

Nota: Se premir, sem soltar **1 op** é marcado o número da caixa de correio de voz, em vez do número atribuído a essa tecla.

4-1-4 Serviço de chamadas em espera

Quando este serviço de rede está activo, a rede informa o utilizador da existência de uma chamada em espera, quando está em curso outra chamada.

4-1-5 Envio do próprio número

Este serviço de rede permite-lhe definir se o seu número de telefone permanece oculto (**Inactivo**) ou é apresentado (**Activo**) ao destinatário da chamada. A opção **Pré-definido** repõe as definições de origem acordadas com o seu fornecedor de serviços. A apresentação do seu número ao destinatário depende do acordo estabelecido e da eventual capacidade da rede para processar o número relativamente a qualquer chamada particular.

4-1-6 Resposta automática

Quando esta opção está definida como **Activa**, o telefone está configurado para atender automaticamente uma chamada, após um toque.

4-1-7 Linha em utilização (apenas em ALS)

O serviço de linha alternativa é uma função do seu cartão SIM. Com este menu, o telefone visualiza o número de telefone utilizado actualmente.

4-2 Opções do telefone

4-2-1 Idioma

O utilizador pode seleccionar o idioma em que é apresentado o texto no display do telefone. Se a opção **Automático** estiver seleccionada, o idioma será definido de acordo com as informações incluídas no cartão SIM. Se não for detectado qualquer idioma no cartão SIM, é utilizado o inglês.

4-2-2 Informação da célula

Neste menu, pode configurar o telefone para indicar informações de célula desde que a rede celular se baseie na tecnologia de rede microcelular (MCN - Micro Cellular Network) (serviço de rede).

4-2-3 Nota de boas vindas

Este menu permite definir a nota apresentada quando o telefone é ligado.

4-2-4 Escolha de rede

A rede pode ser seleccionada automática ou manualmente. O modo automático é pré-definido.

Em modo **Automático**, o telefone selecciona automaticamente uma das redes celulares disponíveis na área.

Em modo **Manual**, o telefone apresenta uma lista das redes disponíveis; o utilizador pode seleccionar a rede pretendida, se esta possuir um acordo de roaming com o operador de rede de origem. Caso contrário, é apresentada a mensagem "Sem acesso", devendo ser seleccionada outra rede. O telefone permanece em modo manual até ser seleccionado o modo automático ou até ser inserido outro cartão SIM.

4-2-5 Luz

Pode obscurecer as luzes do display e do teclado conforme preferir.

4-2-5-1 **Luz máxima** significa que a luz de fundo está totalmente ligada.

4-2-5-2 **Como definida** significa que a luz de fundo do telefone do automóvel é ajustada à intensidade da luz do painel de bordo desde que o cabo para a redução da intensidade da luz de fundo tenha sido ligado a um sinal específico VDA.

4-2-5-3 **Desligada** significa que a iluminação está desligada.

4-2-6 Desligar automático

Desligar automático evita que o telefone do automóvel descarregue a bateria deste no caso de o telefone ter sido deixado acidentalmente ligado e desde que esteja correctamente pousado no suporte. Pode definir esta função **Desactivada** ou definir o tempo para a desactivação automática da alimentação, de 45 segundos a 24 horas. A definição desta função como **Desactivada** pode causar o descarregamento da bateria do seu automóvel.

4-2-7 Prioridade do cartão SIM

4-2-7-1 SIM da unidade de rádio

É atribuída prioridade ao cartão SIM da unidade de rádio.

4-2-7-2 SIM do microtelefone

É atribuída prioridade ao cartão SIM do microtelefone.

4-3 Definições de segurança

O telefone está equipado com um sistema de segurança extremamente versátil, que permite impedir a utilização não autorizada do telefone ou do cartão SIM. Os códigos pedidos são válidos para o cartão SIM com prioridade.

4-3-1 Pedido do código PIN

Neste menu, é possível definir o telefone de modo a solicitar o código PIN do cartão SIM sempre que o telefone é ligado. Para activar este pedido, é necessário o código PIN.

Nota: Lembre-se que alguns cartões SIM não permitem a deactivação do pedido do código PIN.

4-3-2 Marcações permitidas

O utilizador pode limitar as chamadas efectuadas a números de telefone seleccionados, no caso de esta função ser suportada pelo cartão SIM. Para guardar e modificar os telefones da lista, irá necessitar do código PIN2.

Nota: Quando a opção **Marcações permitidas** estiver **Activa**, é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

4-3-3 Grupo restrito

Este serviço de rede especifica o grupo de pessoas para as quais pode efectuar chamadas e de quem pode receber chamadas.

Pré-definido configura o telefone de modo a utilizar um grupo acordado entre o proprietário do cartão SIM e o operador de rede.

Nota: Quando as chamadas estão limitadas a grupos de utilizadores restritos, é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

4-3-4 Segurança do telefone

Este menu permite definir o nível de segurança do telefone para **Ligado** de modo a evitar utilizações não autorizadas. Para definir o nível de segurança, é necessário o código de segurança.

Se **Ligado** estiver seleccionado, o telefone solicitará a introdução do código de segurança sempre que for inserido um novo cartão SIM.

Nota: Quando o nível de segurança é alterado, todas as listas de chamadas recentes são apagadas.

4-3-5 Alterar códigos de acesso

Este menu permite alterar os códigos de acesso: código de segurança, código PIN e código PIN2 do cartão SIM activo. estes códigos só podem incluir os caracteres de 0 a 9. O telefone pede-lhe para introduzir o código actual e o novo código. Pede-lhe também para verificar o novo código.

Se pretender alterar os códigos do segundo cartão SIM, terá de alterar a prioridade do leitor do cartão; consulte a secção "4-2-7 Prioridade do cartão SIM" na página 28, ligar o telefone e alterar os códigos do segundo cartão SIM.

Nota: Evite utilizar códigos de acesso semelhantes aos números de emergência, tais como 112, de modo a evitar a marcação acidental do número de emergência.

4-4 Repor os valores de origem,

É possível repor os valores originais de determinadas opções de menu. Esta função requer a utilização do código de segurança.

5 Reenvio de chamadas



O serviço de rede de reenvio de chamadas permite reenviar chamadas recebidas para a caixa de correio de voz (apenas chamadas de voz) ou para outro telefone. Os modos de reenvio de chamadas disponíveis são os seguintes:

5-1 Reenvio de todas cham. vocais s/ tocar

5-2 Reenvio se ocupado

5-3 Reenvio se não atendida

5-4 Reenvio se não acessível.

Em seguida pode **Activar**, **Cancelar** ou verificar o **Estado** do modo seleccionado. Em determinados modos de reenvio também está disponível a opção **Definir espera**.

5-5 Com **Cancelar todos os reenvios**, pode desactivar todos os reenvios.

Nota: Se a função **Reenvio se ocupado** estiver activa, ao rejeitar uma chamada, esta também é reenviada.

6 Contadores



Nota: A factura real relativa às chamadas e serviços do seu operador de rede pode variar, dependendo das opções de rede, do arredondamento efectuado, de impostos, etc,

6-1 Visualizar duração das chamadas

Pode utilizar o menu **Visualizar duração das chamadas** para verificar a duração aproximada das chamadas efectuadas e recebidas em horas, minutos e segundos e para colocar os contadores novamente a zero.

A inserção de um novo cartão SIM não apaga os contadores.

6-2 Visualizar custos de chamadas

Este serviço de rede permite verificar o custo aproximado da sua última chamada ou de todas as chamadas se o serviço de rede dos custos for suportado pela rede. Os custos são indicados em unidades de cobrança. Cada cartão SIM indica os seus custos individuais.

6-3 Opções de custos de chamadas

6-3-1 Limite de custos

Esta função de rede permite definir um limite de custos para as chamadas com o seu cartão SIM. Pode efectuar e receber chamadas cobradas desde que o limite de custo definido não seja excedido. O limite pode ser definido num número específico de unidades de cobrança ou em unidades da moeda definidas no menu **Afixar custos em**.

Dependendo do cartão SIM utilizado, poderá ser necessário o código PIN2 para definir o limite de custos das chamadas.

6-3-2 Afixar custos em

Esta opção de rede permite definir se os custos das chamadas são visualizados em termos de unidades de cobrança ou na moeda desejada. Contacte o seu operador de rede para mais informações relativas aos preços das unidades de cobrança.

Dependendo do cartão SIM utilizado, poderá necessitar do código PIN2 para seleccionar a moeda ou a unidade no menu **Afixar custos em**.

7 Calculadora



O telefone dispõe de uma calculadora básica com quatro funções, que também pode ser utilizada para efectuar conversões de moeda.

Utilizar a calculadora

Introduza os primeiros números do cálculo utilizando as teclas - . Prima para inserir um ponto decimal (.).

Prima uma vez (+) para adicionar, duas vezes (-) para subtrair, três vezes (*) para multiplicar e quatro vezes (/) para dividir, ou prima (**Opções**) para aceder à função desejada.

Para obter o total, prima (**Opções**) e seleccione **Resultado** utilizando (**OK**). Prima para limpar o display.

Nota: Esta calculadora possui uma precisão limitada, podendo ocorrer erros de arredondamento, especialmente em divisões longas.

Efectuar uma conversão de moeda

1. Prima (**Opções**) e seleccione **Definir taxa**.
2. Seleccione uma das opções apresentadas: **Unidade estrangeira na nacional** ou **Unidade nacional na estrangeira**.
3. Insira a taxa de câmbio (prima para um ponto decimal) e prima (**OK**).
4. **Efectuar a conversão:** Introduza a quantia a ser convertida, prima (**Opções**) e seleccione **P/ nacional** ou **P/ estrangeira**.

Não se esqueça! Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não utilize o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

8 Relógio



8-1 Alarme

O telefone pode ser configurado de modo a emitir um alarme a uma hora especificada. O alarme utiliza o formato de hora definido para o relógio: um ciclo de 12 horas ou um ciclo de 24 horas.

Nota: Se o telefone estiver desligado o alarme não funcionará.

Neste menu é possível definir a hora do alarme ou seleccionar a opção **Activo** para alterar a hora do alarme ou **Inactivo** para desligar o alarme.

Quando o temporizador do alarme expira

O tom de aviso do temporizador corresponde à definição do volume do toque. Quando o temporizador expira, só é emitido um bip, se tiver seleccionado **Desligado** ou **1 só beep** no menu **Sons**.

Quando é emitido o alarme também é apresentada a mensagem **Alarme!** e as luzes ficam intermitentes. Após um minuto de emissão do alarme ou se premir  (**Repetir**), o alarme pára durante uns minutos e depois retomando em seguida. Para interromper o alarme prima qualquer outra tecla.

8-2 Valores de hora

O telefone dispõem de um relógio de tempo real. Como o telefone não possui alimentação de reserva, poderá ser necessário voltar a definir o relógio quando a bateria está descarregada ou quando esta é removida.

Neste menu, pode **Mostrar/Ocultar**, **Definir hora** ou seleccionar o **Formato hora** de 12 horas ou de 24 horas.

9 Sons



9-1 Sinalização de chamada

Esta opção de menu permite seleccionar a forma como o telefone informa o utilizador da existência de uma chamada. As opções disponíveis são: **Toque**, **Crescente**, **1 só toque**, **1 só beep** ou **Desligado** quando não é emitido nenhum toque.

Nota: Se estiver definida a opção **Desligado**, o telefone não emite qualquer toque, sinalização de mensagem, tom do teclado ou tom de aviso.

9-2 Tipo de toque

Pode seleccionar qualquer um dos tipos de toque disponíveis neste menu.

9-3 Volume do toque

Quando é recebida uma chamada é emitido um toque. Esta opção do menu permite seleccionar qualquer dos níveis de volume de toque disponíveis. O nível do toque também interfere com o nível da sinalização de mensagem.

9-4 Sinalização de mensagem

Também pode seleccionar o tipo de sinalização para indicar a existência de uma mensagem SMS.

9-5 Tons do teclado

Cada vez que é premida uma tecla, é emitido um som. O utilizador pode definir os tons do teclado para **Desligado** ou seleccionar um dos três níveis de tons disponíveis.

9-6 Tons de aviso

Quando esta função está **Ligada**, os tons de aviso do telefone são emitidos.

5. Informações de referência

Aspectos sobre a transmissão celular

O telefone possui capacidades de transmissão de dados da rede GSM para enviar faxes, mensagens escritas e e-mail bem como para estabelecer ligação a computadores remotos.

Capacidade de dados GSM do seu telefone

- Compressão de dados com V.42bis
- Transferência de dados transparente e não transparente a 9,6kbit/s
- Comandos AT
(para mais informações, consulte a Assistência a Produtos Nokia 6090 no site www.forum.nokia.com)
- Serviço de fax classes 1, 2, 2.0 e ECM (envio)
- Envio e recepção de SMS

As transmissões de dados celulares podem ser feitas a partir de grande parte das localizações onde funciona o seu telefone. No entanto, recomendamos que desloque o carro para um local onde consiga obter o melhor sinal de rede possível. Quando o sinal for forte, a transmissão de dados será eficaz.

Em geral, nunca conseguirá obter a mesma qualidade nas comunicações celulares de dados das comunicações por linha devido às características inerentes ao ambiente celular. Os factores seguintes poderão dificultar as ligações celulares:

Ruído

A interferência de rádio de dispositivos e equipamento electrónico bem como o tráfego em redor poderá afectar a qualidade da transmissão.

Transferência de chamada

Quando o utilizador do telefone passa de uma rede para outra, a potência do canal diminui e a mudança de rede pode transferir o utilizador para uma rede e frequência diferentes com um sinal mais potente. Também poderá ocorrer uma transferência de chamada quando o utilizador estiver parado devido a cargas de utilização de rede variáveis. Estas transferências podem provocar ligeiros atrasos.

Pontos sem cobertura

Os pontos sem cobertura são áreas onde os sinais de rádio não podem ser recebidos. As interrupções das chamadas ocorrem quando o utilizador do telefone passa por um local onde o sinal de rádio está bloqueado ou é reduzido devido a obstruções estruturais ou ambientais.

Capacidade fraca do sinal

Devido à distância ou a obstáculos, a potência do sinal de rádio poderá não ser suficientemente forte ou estável para proporcionar uma ligação celular fiável. Por isso, e para assegurar a melhor

comunicação possível, lembre-se de ter sempre em consideração os seguintes pontos quando utilizar o seu telefone:

A ligação para fax e dados funciona melhor com o carro parado. Não recomendamos que efectue uma comunicação com a viatura em movimento. A transmissão de faxes é bloqueada mais facilmente que a transmissão de dados ou de mensagens.

Verifique se a potência do sinal de rede no display do microtelefone é suficiente. Se os sinais de rede não forem suficientemente fortes para permitir uma chamada de voz, não deverá efectuar uma transmissão de dados até encontrar um local adequado, com uma melhor recepção do sinal.

Impactos ambientais

Este telefone funciona numa variação de temperatura entre os -20° C e os +60° C.

Códigos de acesso

Os códigos de acesso descritos neste parágrafo podem ser utilizados para evitar a utilização não autorizada do telefone e do cartão SIM.

O seu telefone pode ter dois cartões SIM diferentes. Estes cartões utilizam códigos de acesso diferentes. Não se esqueça de verificar qual o cartão SIM em uso.

Os códigos de acesso (excepto os códigos PUK e PUK2) podem ser alterados utilizando o menu "4-3-5 Alterar códigos de aces-

so" na página 29. Se pretender alterar os códigos do segundo cartão SIM, terá de alterar a prioridade do leitor do cartão; consulte a secção "4-2-7 Prioridade do cartão SIM" na página 28, voltar a ligar o telefone e alterar os códigos do segundo cartão SIM.

Código de segurança (5 dígitos)

O código de segurança pode ser utilizado para evitar a utilização não autorizada do telefone. O código de segurança (definido de fábrica: 12345) é normalmente fornecido com o telefone.

Altere o código; consulte a secção "4-3 Definições de segurança" na página 28, e mantenha o código secreto, guardando-o num local seguro, separado do telefone.

Código PIN (4 a 8 dígitos)

O código PIN (Personal Identification Number - Número de identificação pessoal) protege o cartão SIM contra utilizações não autorizadas. O código PIN é normalmente fornecido com o cartão SIM.

Código PIN2 (4 a 8 dígitos)

O código PIN2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para aceder a determinadas funções, tais como Fixar custos das chamadas. Estas funções só estão disponíveis se forem suportadas pelo cartão SIM.

Código PUK (8 dígitos)

O código PUK (Personal Unblocking Key - Chave de desbloqueamento pessoal) é necessário para alterar um código PIN bloqueado. O código PUK pode ser fornecido com o cartão SIM. Caso contrário, solicite-o ao seu operador de rede. Se perder este código, contacte o seu operador de rede.

Código PUK2 (8 dígitos)

O código PUK2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para alterar um código PIN bloqueado. Se perder este código, contacte o seu operador de rede.

Informações sobre a bateria

A sua unidade de rádio não contém uma bateria própria. A tensão é fornecida directamente da bateria da viatura para o telefone. O telefone funciona com uma tensão entre 10,8V a 16V.

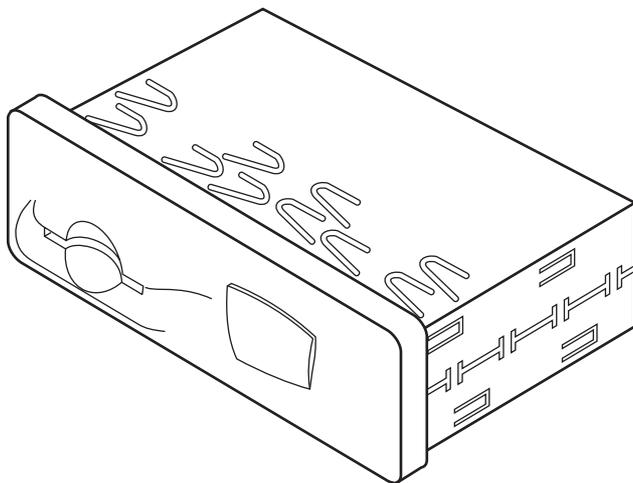
Se a tensão for superior a 16V, o telefone será desligado automaticamente e permanecerá desligado até a tensão cair para valores dentro do nível permitido.

Se a tensão da bateria do carro cair abaixo dos 10,8V, surgirá um aviso da impossibilidade de efectuar chamadas devido à fraca potência. Se a tensão cair abaixo dos 6V, o telefone será desligado automaticamente e ligará novamente assim que a tensão subir. Quando o telefone for ligado novamente, surgirá uma mensagem no display a indicar a causa do erro.

Acessórios

Aviso! Utilize apenas acessórios aprovados pelo fabricante do telefone para utilização com este modelo específico de telefone. O uso de qualquer outro tipo invalida qualquer aprovação ou garantia aplicada ao telefone e pode ser perigoso.

Kit de instalação 6090 DIN/ISO



Com o kit de instalação DIN/ISO, o Nokia 6090 possui um design óptimo que possibilitará uma instalação fácil na sua viatura, tanto no painel de instrumentos como na consola central. Terá acesso fácil ao leitor da unidade SIM transmissora ou à ligação

de dados. Para a adequação dos acessórios aprovados, verifique junto do seu revendedor.

Aviso! Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.

Antena GSM

Esta antena é utilizada para ligar o telefone do seu automóvel à rede GSM sem fios. A antena não está incluída na embalagem e tem de ser adquirida em separado. O seu fornecedor NOKIA pode aconselhá-lo sobre a antena que melhor se adapta às suas necessidades. Recomenda-se uma antena GSM 900 dedicada de 8W. As antenas combinadas para telefone GSM/rádio FM não são recomendáveis, pois podem não ser concebidas para uma potência de saída de 8W. O comutador de frequência de uma antena combinada pode ser destruído e a qualidade da recepção de rádio em FM ser diminuída.

Cabo de dados

Este cabo é utilizado para ligar o telefone do automóvel ao seu dispositivo (por ex., à porta série de 9 pinos de um computador portátil compatível ou de um fax portátil). Trata-se de um cabo standard (cabo para modem 1: 1, também chamado "extensão DB9" ou "cabo para modem RS-232") e não vem incluído na embalagem do telefone, podendo ser adquirido em lojas que vendam acessórios para computadores. Para permitir a comunicação de um computador compatível com o telefone, é possível descarregar o ficheiro de um controlador a partir do site da Assistência a Produtos Nokia 6090 com o endereço www.forum.nokia.com e instalá-lo no computador de acordo com as respectivas instruções.

Cuidados e Manutenção

O seu telefone é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões que se seguem ajuda-lo-ão a cumprir quaisquer garantias e a desfrutar da utilização deste produto por muitos anos. Quando utilizar o seu telefone ou qualquer acessório:

- Mantenha o telefone e todos os seus componentes e acessórios fora do alcance das crianças.
- Mantenha o produto seco. A chuva, a humidade e os líquidos contêm minerais que podem provocar corrosão nos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o produto em lugares com pó ou sujidade. Tal facto pode danificar as respectivas partes móveis.
- Não tente abrir o produto. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata nem deixe cair o produto. Os maus tratos podem partir a placa de circuito interna impressa.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o produto. Limpe-o com um pano macio levemente humedecido numa solução de água com sabão.
- Não pinte o produto. A pintura pode bloquear as partes móveis do produto e impedir um funcionamento correcto.

- Se o telefone não funcionar correctamente, leve-o ao representante mais próximo. Se necessário, o pessoal qualificado prestar-lhe-á assistência técnica.

Informações Importantes sobre Segurança

Segurança no trânsito

Não utilize um telefone móvel enquanto conduzir um automóvel. Se utilizar um telefone móvel estacione o automóvel antes de iniciar a conversação. Coloque sempre o telefone no seu suporte; nunca deixe o telefone no assento do passageiro ou em local onde possa ser projectado numa colisão ou paragem brusca.

A utilização do dispositivo de alarme para activar as luzes ou a buzina do automóvel na via pública não é permitida.

Lembre-se que a segurança na estrada está sempre em primeiro lugar!

Ambiente de funcionamento

Lembre-se de seguir todos os regulamentos especiais aplicados a qualquer área e desligue o seu telefone sempre que o seu uso for proibido, ou quando este possa causar interferências ou perigo.

Quando estiver a ligar o telefone ou um acessório a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.

Tal como com outros equipamentos rádio-transmissores, os utilizadores são aconselhados a um funcionamento adequado do equipamento e para segurança do pessoal, a que o equipamento seja utilizado apenas na posição normal de funcionamento.

Dispositivos electrónicos

A maior parte dos modernos equipamentos electrónicos está protegida contra sinais de frequência de rádio (RF). Contudo, determinado equipamento electrónico poderá não estar protegido contra os sinais RF provenientes do telefone portátil de que dispõe.

Aparelhos auditivos

Alguns telefones portáteis digitais podem causar interferências quando usados com alguns aparelhos auditivos. Na eventualidade de esta situação ocorrer, poderá ter interesse em contactar o seu operador de serviço de telefone celular.

Outro dispositivo clínico

O funcionamento de qualquer equipamento emissor de rádio, incluindo telefones celulares, pode interferir com a funcionalidade de dispositivos clínicos indevidamente protegidos. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico para determinar se este se encontra devidamente protegido contra energia de frequência de rádio (RF) ou no caso de ter alguma dúvida.

Desligue o telefone em instalações de serviços de saúde, sempre que existir regulamentação afixada nesse sentido. Os hospitais ou instalações de serviços de saúde, poderão utilizar equipamento sensível a energia RF externa.

Veículos

Os sinais RF podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou indevidamente protegidos em veículos motorizados (por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem (anti-bloqueio) anti-derrapante, de controlo de velocidade e de air bag).

Obtenha informações junto do fabricante do veículo ou respectivo concessionário. Deverá consultar igualmente o fabricante de qualquer equipamento que tenha sido acrescentado ao seu veículo.

Afixação de informações

Desligue o telefone em quaisquer instalações onde estejam afixadas informações com indicações nesse sentido.

Ambientes potencialmente explosivos

Desligue o telefone quando se encontrar em áreas caracterizadas por ambientes potencialmente explosivos e cumpra todas as sinalizações e instruções existentes. Faiscas nessas áreas podem representar perigo de explosão ou de incêndio e ser causa de lesões pessoais ou morte.

Os utilizadores são aconselhados a desligar o telefone quando se abastecerem de combustível (estação de serviço). Os utilizadores são advertidos no sentido de observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em depósitos de combustível (áreas de armazenamento e distribuição de combustível), fábricas de químicos ou onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos.

De um modo geral, as áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os porões dos navios; instalações de transferência ou armazenamento de químicos; veículos que utilizem gás líquido (como o propano ou butano); áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar, como pó ou limalhas, e quaisquer outras áreas em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo.

Veículos

O telefone só deve ser instalado num veículo ou reparado por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação indevida pode ser perigosa e causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis à unidade.

Verifique regularmente se todo o equipamento do telefone celular do seu automóvel está montado e a funcionar em condições.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o telefone e respectivos componentes ou acessórios.

No caso de veículos equipados com air bag, lembre-se que um air bag é disparado com grande impacto. Não coloque objectos, incluindo equipamento do telefone celular fixo ou portátil na área sobre o air bag ou de actuação do mesmo. No caso de uma instalação incorrecta de equipamento de telefone celular num veículo, poderão ocorrer danos graves se o sistema de air bag for accionado.

O não cumprimento destas instruções pode levar à suspensão ou negação da utilização do telefone celular ao transgressor, a uma acção legal ou a ambas.

Chamadas de emergência

Importante! Este telefone, como qualquer outro telefone celular, funciona utilizando sinais de rádio, redes celulares e terrestres bem como funções programadas pelo utilizador que não podem garantir ligação em todas as condições. Por este motivo, nunca deverá basear-se exclusivamente num telefone celular para as comunicações essenciais (i.e. emergências médicas).

Lembre-se de que para ser possível efectuar ou receber chamadas, o telefone tem de estar ligado e numa área de serviço com a intensidade do sinal adequada. As chamadas de emergência podem não ser possíveis em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados serviços da rede e/ou funções do

telefone estão em utilização. Confirme com o operador local do serviço de telefone celular.

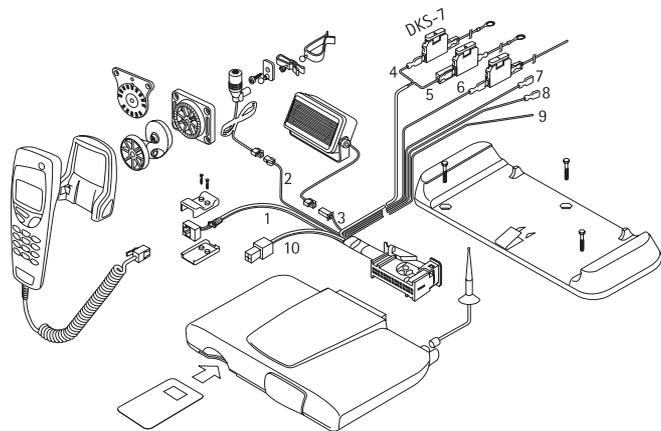
Para efectuar uma chamada de emergência:

1. Se o telefone estiver desligado, ligue-o.
Algumas redes podem exigir que esteja correctamente instalado no telefone um cartão SIM válido.
2. Prima a tecla  durante alguns segundos, para preparar o telefone para efectuar chamadas.
3. Introduza o número de emergência local aplicável à sua localização actual (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Os números de emergência variam de local para local.
4. Prima  (Chamar).

Se estiverem activas determinadas funções (**Marcação fixa**, etc.), para poder efectuar uma chamada de emergência, é necessário desactivá-las. Consulte estas instruções e o operador local do serviço de telefone celular.

Quando fizer uma chamada de emergência, lembre-se de facultar todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Lembre-se que o seu telefone celular pode ser o único meio de comunicação no local de um acidente - não desligue o telefone até ter permissão para o fazer.

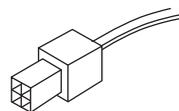
Instalação



Ligações dos cabos

1. Telefone
2. Microfone de mãos livres
3. Altifalante de mãos livres
4. Borne + da bateria de automóvel de 12V (com fusível de 3A), 2 x vermelho
5. Borne - da bateria de automóvel de 12V (com fusível de 3A), 2 x preto
6. Sensor de ignição do automóvel (com fusível de 1A), azu
7. Conector do silenciador do rádio, amarelo
8. Controlo do motor da antena do automóvel, laranja

9. Sinal de redução da luz de fundo do automóvel, cinzento
10. Linha de saída de som do telefone, cabo preto



A linha de saída de som do telefone tem de ser ligada à linha de entrada de som do rádio do automóvel. Emite dois sinais de som diferentes, cada um envolvido por uma massa. Com uma impedância de carga > 1kOhm, o nível nominal é de 70 mVrms, o nível máximo é de 2000 mVrms. Informe-se junto do seu vendedor do rádio do automóvel para se certificar se a linha de entrada de som específica do seu rádio é compatível com o equipamento do seu telefone.

Nota: O cartão SIM e a antena aqui representados não estão incluídos na embalagem.

Recomendações

Aviso! A assistência a este telefone ou a sua instalação na viatura deve ser efectuada por pessoal qualificado. Uma assistência ou uma instalação mal feitas podem ser perigosas e tornar inválida qualquer garantia aplicada à unidade.

• Instalação do microfone

A posição recomendada para o microfone deve ser no topo do pilar A ou, em alternativa, perto do espelho retrovisor no meio da viatura. O microfone deve estar virado na direcção da boca do condutor a uma distância óptima de 30 cm. Evite direccionar correntes de ar fresco para o microfone e não coloque o cabo do microfone junto do sistema de ventilação. Utilize o material macio fornecido para ligar o microfone HF ao pilar A de modo a evitar ruídos provenientes do carro no microfone.

- Instalação do altifalante

A melhor posição para o altifalante RF é a área inferior do banco da frente do passageiro.

- Saída de linha áudio

Poderá falar com as mãos livres utilizando a saída de linha áudio do 6090 em conjunto com um rádio para carros FM adequado que suporte a função de entrada de linha áudio, a qual permita a utilização do sistema de colunas da viatura em vez de utilizar o altifalante HFS-10 fornecido. Para um bom desempenho, use apenas o altifalante frontal e ajuste o volume através do microtelefone 6090. Para que o teclado e os tons de aviso sejam audíveis, o altifalante para mãos livres externo também deverá ser instalado da maneira descrita acima. No caso do rádio para carros FM não estar equipado com um conector para o sinal de saída de linha áudio (ver imagem) o conector poderá ser retirado para que os dois fios possam ser directamente ligados à linha de entrada do rádio para carros FM. Uma vez que a saída de linha áudio do 6090 fornece um sinal diferencial em vez de um sinal +/-, os fios podem ser ligados através dos dois métodos.

Aviso! Não ligue o cabo do altifalante de mãos livres (3) à linha de entrada de som do rádio do automóvel, pois causaria a danificação do telefone e do rádio do automóvel. Certifique-se de que o liga apenas ao altifalante HFS-10 fornecido. Não utilize um altifalante diferente do fornecido. Só o cabo fornecido para a linha de saída do som (1) pode ser ligado ao rádio do automóvel.

- Ligação à bateria da viatura

Retire a tensão directamente da bateria da viatura e utilize o cabo fornecido de origem. Este cabo inclui fusíveis para proteger o telefone. Se não o utilizar, a qualidade do altifalante do 6090 poderá

ser afectada por ruídos. Poderá encontrar a descrição do cabo e a respectiva cor na ilustração anexada.

- Antena GSM

Recomenda-se a utilização de uma antena GSM dedicada de 8W. Para mais informações sobre a antena, consulte a secção "Antena GSM" na página 37.

Aviso! Para cumprir os requisitos relativos à exposição à RF no que se refere aos dispositivos de transmissão móveis, deve ser mantida uma distância mínima de 20 cm entre a antena e as pessoas.

- **Nota:** Não é recomendável utilizar antenas combinadas para telefones GSM/ rádios FM. As antenas combinadas normais poderão não estar concebidas para uma potência de saída de 8 watts do telefone GSM. O interruptor de frequência da antena poderá ser destruído e a qualidade de recepção do rádio FM afectada. Utilize sempre uma antena GSM900 separada.

- Ligue apenas o microtelefone 6090 às ligações do sistema tal como demonstrado na imagem de instalação.

- Quando instalar a unidade de rádio, certifique-se que há um fornecimento de ar suficiente (por exemplo, não instale numa caixa por baixo de um tapete).

- Não aumente o cabo do sistema com cabos adicionais.

- Utilize apenas fusíveis adequados.

- A linha de redução da intensidade da luz de fundo (12) exige um sinal do automóvel que corresponda às especificações VDA para que a redução da luz de fundo do telefone funcione na totalidade.

Para mais informações, consulte a Assistência a Produtos Nokia 6090 no site www.forum.nokia.com.

Glossário

Caixa de correio de voz

Uma caixa de correio de voz é um serviço de rede ou uma máquina de atendimento de chamadas pessoal na qual as pessoas podem deixar gravadas as suas mensagens de voz.

Cartão SIM (Subscriber Identity Module)

O cartão SIM contém toda a informação necessária para que a rede celular identifique o utilizador da rede. O cartão SIM contém ainda informações relativas á segurança.

O Nokia 6090 contém dois cartões SIM: um no microtelefone, um cartão SIM plug-in, e um maior na unidade do telefone: o cartão IC-1. Os cartões diferem apenas em tamanho.

Código de segurança

O código de segurança é fornecido com o telefone num autocollante de identificação (ajuste de fábrica: 12345). O código de segurança protege o telefone do uso não autorizado.

Altere o código, veja a secção "4-3-5 Alterar códigos de acesso" na página 29 e mantenha o novo código guardado e num local seguro, separado do telefone.

Código PIN (Personal Identity Number)

O código PIN protege o seu telefone do uso não autorizado. O código PIN é fornecido com o cartão SIM. Se o pedido de código PIN estiver ligado, será necessário introduzir o código sempre que ligar o telefone. O código PIN deverá ter entre 4 e 8 dígitos.

Código PIN2

O código PIN2 é fornecido em alguns cartões SIM. O código PIN2 é exigido para aceder a várias funções suportadas pelo cartão SIM. O código PIN2 deverá ter entre 4 a 8 dígitos.

Código PUK (PIN Unblocking Key)

O PUK é um código de 8 dígitos fornecido com o cartão SIM. O código é requerido sempre que quiser alterar um código PIN desactivado. Se introduzir um código PUK incorrectamente dez vezes sucessivas, o cartão SIM é rejeitado e não poderá fazer ou receber quaisquer chamadas, excepto as chamadas de emergência. Se o SIM for rejeitado, será necessário um novo cartão SIM.

Não é possível alterar o código PUK. Se perder o código, contacte o seu operador de rede.

Código PUK2

O código PUK2 é fornecido em alguns cartões SIM. O código é requerido sempre que desejar alterar um código PIN2 desactivado. Se introduzir um código PUK2 incorrectamente dez vezes sucessivas, não terá acesso ás funções que requerem o código

PIN2. Para utilizar novamente estas funções, necessitará de obter um novo cartão SIM junto do seu operador de rede.

É impossível alterar o código PUK2. Se perder este código, contacte o seu operador de rede.

Dados da viatura

Os dados da viatura incluem dados que contêm as informações essenciais sobre a sua viatura. Estas informações são requeridas em situações de emergência.

Número do centro de dados

Este número será necessário sempre que o seu telefone estiver ligado a um PC portátil através dum cabo RS232 e quiser efectuar chamadas de dados.

Número SMSC

O número do centro de mensagens é necessário para enviar mensagens. Terá de guardar este número em **Opções de mensagens**.

Serviço de linha alternativa (ALS)

O serviço de linha alternativa permite-lhe ter dois números de telefone diferentes, utilizando o mesmo cartão SIM. Cada um destes números de telefone pode ter opções diferentes: restrição de chamadas, reenvio, etc. Este é um serviço de rede que tem de ser subscrito em separado junto do seu fornecedor de serviços. Estes dois números de telefone são considerados números sepa-

rados na rede. São facturados em separado e podem ser utilizados, por exemplo, para diferenciar entre chamadas profissionais e chamadas pessoais.

Tons DTMF (Dual Tone Multi-Frequency)

Os tons DTMF são os tons que ouve sempre que prime as teclas numéricas no teclado do telefone. Os tons DTMF permitem-lhe comunicar com as caixas de correio vocais, os sistemas telefónicos computadorizados, etc.

Índice

A

Acessórios	37
Alarme	32
Antena	37
Aspectos sobre a transmissão celular	34
Atender uma chamada	12

C

Cabo de dados	37
Caixa de correio de voz	25
Calculadora	31
Capacidade do sinal	11
Cartão SIM	9
Inserir um cartão SIM	9
Prioridade	28
Chamada internacional	12
Chamada de emergência	41
Chamadas de fax e de dados	17
Chamadas internacionais	12
Chamadas não atendidas	26
Código de segurança	35
Códigos de acesso	35
Código PIN	35
Código PIN2	35
Código PUK	35
Código PUK2	36

Contadores	30
Cuidados e manutenção	38

D

Definições	27
Desligar automático	18
Deslocamento	10

E

Efectuar uma chamada	12
Etiquetas existentes no telefone	8

G

Garantia	48
Glossário	44

H

Hora	32
Ajustar a hora	15
Relógio	32

I

Indicadores do display	11
Informações de referência	34
Informações sobre a bateria	36
Instalação	42

L

Lista telefónica	42
Efectuar uma chamada através da memória	12

Memorização rápida	14
Memorizar na lista telefónica	13
Luz	28

M

Marcação uma tecla	23, 27
Mensagens	24
Apagar mensagens	17
Escrever e enviar mensagens	16
Ler mensagens	16
Mensagens de texto	16
Mensagens de voz	16
Menu	19
1 Lista telefónica	22
2 Mensagens	24
3 Registo de chamadas	26
4 Definições	27
5 Reenvio de chamadas	30
6 Contadores	30
7 Calculadora	31
8 Relógio	32
9 Sons do telefone	32
Aceder ao menu por desloca- mento	19
Aceder ao menu por teclas de acesso rápido	19
Lista de funções do menu	20
Modo de mãos livres	12

O

Obscurecimento da luz de fundo ... 18

Opções de entrada de chamadas ... 15

P

Para sua segurança..... 7, 39

Q

Qualquer tecla para responder 27

R

Reenvio de chamadas 30

Registo de chamadas 26

Relógio 32

 Alarme 32

Remarcação automática 27

Remarcar 13

Resposta automática 27

S

Sensor da ignição 17

Silenciador do rádio da viatura 18

T

Teclas 10

 Tecla C 10

 Tecla Navi 10

 Teclas de deslocamento 10

Tipos de toque 32

 Seleccionar o tipo de toque 15

U

Unidade de rádio 9

Utilização deste manual 32

V

Volume 13

Garantia limitada do Fabricante

Parte da Europa e da África

Esta garantia limitada aplica-se a parte da Região da Europa e da África da Nokia Mobile Phones, excepto se existir uma garantia local. A Nokia Mobile Phones Ltd (a "Nokia") garante que este produto da Nokia (o "Produto") não tem defeitos quanto aos materiais, concepção e fabrico na data da sua compra original, sujeito aos seguintes termos e condições:

1. Esta garantia limitada é dada ao comprador final do Produto (o "Cliente"). Não excluirá nem restringirá I) quaisquer direitos do Cliente obrigatoriamente decorrentes da lei ou II) qualquer direito do Cliente face ao vendedor/revendedor do Produto.
2. O período de garantia é de doze (12) meses a contar da data em que o primeiro Cliente comprou o Produto. No caso duma compra subsequente ou de qualquer outra modificação quanto à pessoa do proprietário/utilizador, este período de garantia manter-se-á durante a parte remanescente do período de doze (12) meses e permanecerá inalterado quanto aos outros aspectos. Esta garantia limitada só é válida e passível de accionamento nos seguintes países: Bósnia, Bulgária, Chipre, Croácia, Eslovénia, Hungria, Islândia, Israel, Líbano, Macedónia, Malta, Noruega, Polónia, República Checa, República Eslovaca, Roménia, Suíça, Turquia e qualquer Estado membro da União Europeia.
3. Durante o período de garantia, a Nokia ou a sua empresa autorizada de assistência repararão ou substituirão, conforme o que a Nokia exclusivamente decidir, o Produto defeituoso. A Nokia devolverá o Produto reparado ou outro Produto ao Cliente em boas condições de funcionamento. Todas as peças e outros equipamentos que forem objecto de substituição tornar-se-ão propriedade da Nokia.
4. A garantia do Produto não será objecto de prorrogação nem renovação no caso do Produto ser reparado ou substituído.

5. Esta garantia limitada não cobre tampas pintadas nem outras peças personalizadas semelhantes. Em todos os casos que obriguem a desbloquear ou bloquear o código SIM dum operador, a Nokia informará o Cliente de que se deve dirigir primeiro a esse operador para desbloquear ou bloquear o código SIM do operador antes de arranjar ou substituir o Produto.

6. Esta garantia limitada não se aplica ao desgaste que resulte do uso normal. Adicionalmente, esta garantia limitada não se aplica nos casos em que:

- (i) o defeito seja causado pelo facto do Produto ter sido sujeito a: uso em contravenção das disposições do manual do proprietário/utilizador, manuseamento descuidado, exposição a humidade, ambientes húmidos, condições térmicas ou ambientais extremas ou a mudanças bruscas nestas condições, corrosão, oxidação, modificações ou ligações não autorizadas, abertura ou reparação não autorizadas, reparação utilizando peças não autorizadas, mau uso, instalação errada, acidente, forças da natureza, derramamento de comida ou líquidos, influência de produtos químicos ou outros actos fora do controlo razoável da Nokia (incluindo, entre outros, deficiências nas partes consumíveis, tais como as baterias que têm toda a vida limitada por natureza, e quebra ou danificação das antenas), salvo se o defeito for directamente causado por defeitos nos materiais, concepção ou fabrico;
- (ii) a Nokia ou a sua empresa autorizada de assistência não tenham sido avisadas pelo Cliente do defeito dentro de trinta (30) dias a contar do seu aparecimento dentro do período de garantia;
- (iii) o Produto não seja entregue à Nokia ou à sua empresa autorizada de assistência dentro de trinta (30) dias após o aparecimento do defeito dentro do período de garantia;
- (iv) o número de série, código acessório de data ou número IMEI do Produto sejam retirados, apagados, adulterados ou alterados ou estejam ilegíveis;
- (v) o defeito seja causado pelo funcionamento defeituoso da rede celular;

(vi) o defeito seja causado pelo facto do Produto ter sido utilizado em conjunto ou ligado a um acessório não fabricado e produzido pela Nokia ou utilizado para fins que não sejam os fins a que se destina;

(vii) o defeito seja causado pelo facto da bateria ter entrado em curto-circuito ou os selos do compartimento da bateria ou das células terem sido partidos ou terem sinais de terem sido mexidos ou da bateria ter sido utilizada num equipamento que não era aquele para que estava especificada; ou

(viii) o programa informático do Produto necessite de ser actualizado devido a modificações nos parâmetros da rede celular.

7. Para accionar esta garantia limitada o Cliente deverá apresentar: i) um cartão original de garantia legível e sem alterações que indique claramente o nome e morada do vendedor, a data e local de compra, o tipo de produto e o código IMEI ou outro número de série ou, em alternativa, ii) um recibo original de compra legível e sem alterações que contenha a mesma informação, no caso desse recibo de compra ser apresentado ao vendedor/revendedor do Produto.

8. Esta garantia limitada é o único e exclusivo direito do Cliente face à Nokia e a única e exclusiva responsabilidade da Nokia face ao Cliente em relação a defeitos ou funcionamento defeituoso do Produto. Esta garantia limitada substitui todas as outras garantias e responsabilidades, quer sejam orais, escritas, decorrentes da lei (não obrigatórias), contratuais, extra-contratuais ou outras. A Nokia não será em nenhum caso responsável por quaisquer danos directos, consequentes ou indirectos, nem por custos ou despesas. A Nokia também não será em nenhum caso responsável por quaisquer danos directos, custos ou despesas se o Cliente for uma pessoa jurídica.

9. As modificações ou emendas a esta garantia limitada estão sujeitas ao prévio consentimento escrito da Nokia.

CARTÃO DE GARANTIA PREENCHER COM MAIÚSCULAS

Nome do Comprador:

Morada:

País:

Telefone:

Data de Compra (dd/mm/aa): _____ / _____ / _____

Tipo de Produto (ver a etiqueta): _____ - _____

Modelo do Produto (ver a etiqueta): _____

Nº de série do telefone (ver a etiqueta): _____ / ____ / _____ / ____

Local de Compra:

Nome da Loja:

Morada da Loja:

Selo